



TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Zadnja posodobitev
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Stand der Informationen:
11 / 2024 - Ident.-No.: SHV 3.7 B1 112024-1

SILVERCREST®

PORTABLE FAN SHV 3.7 B1

(SI)

MINI VENTILATOR

Navodila za uporabo in varnostna opozorila

(CZ)

MINI VENTILÁTOR

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK)

MINI VENTILÁTOR

Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DE)

(AT)

MINI-VENTILATOR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



IAN 472099_2407

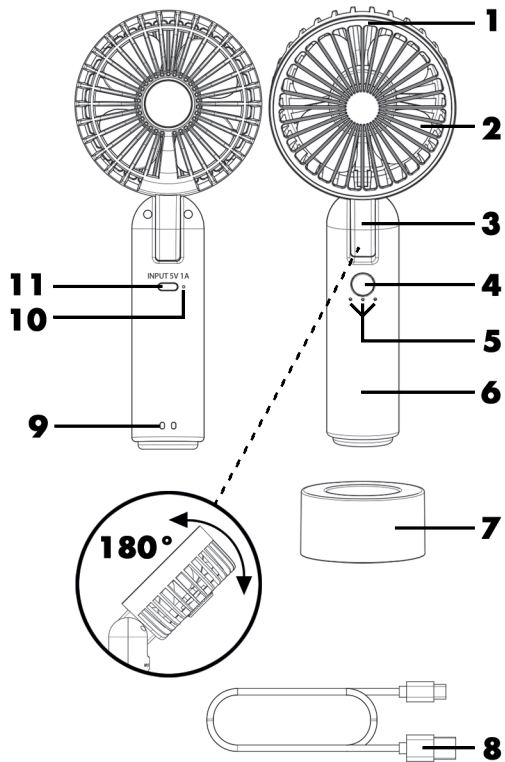


IAN 472099_2407

(SI)

(CZ)

(SK)



Slovenščina.....	2
Čeština.....	37
Slovensky	69
Deutsch	101

Vsebina

1. Namenska uporaba	4
2. Vsebina paketa	4
3. Pregled naprave	5
4. Tehnični podatki	6
5. Varnostna navodila.....	6
6. Avtorske pravice	20
7. Pred začetkom uporabe	21
7.1 Odstranitev embalaže.....	21
8. Začetek uporabe	21
8.1 Polnjenje baterije	21
8.2 Vkllop in izkllop ventilatorja	22
8.3 Prilagoditev kota nagiba.....	23
8.4 Uporaba zapestnega traku	23
8.5 Nastavitev ventilatorja	23
9. Vzdrževanje/čiščenje	24
10. Shranjevanje, ko se ne uporablja.....	25
11. Odpravljanje težav	26

12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja.....	26
13. Opombe o skladnosti.....	30
14. Garancija in servisne informacije	31

Čestitamo!

Z nakupom ročnega ventilatorja z možnostjo polnjenja SilverCrest SHV 3.7 B1, v nadaljevanju imenovanega ventilator, ste izbrali kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo ventilatorja se dobro seznanite z načinom delovanja in natančno preberite navodila za uporabo. Dosledno upoštevajte varnostna navodila in ventilator uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo in za navedene aplikacije.

Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če ventilator izročite drugi osebi, priložite tudi vse ustrezne dokumente.

1. Namenska uporaba

Ventilator je bil načrtovan za zagotavljanje kroženja hladnega zraka. Ventilatorja ni dovoljeno uporabljati v tropskih razmerah. Ventilator ni načrtovan za gospodarsko ali za komercialno uporabo. Ventilator lahko uporabljate samo za osebne namene. Način uporabe, ki je drugačen od zgoraj omenjenega, ne ustreza namenski uporabi. Ventilator izpolnjuje zahteve vseh standardov, ki so potrebni za oznako skladnosti CE. Spremembe na ventilatorju, ki niso v skladu s priporočili proizvajalca, lahko povzročijo, da ti standardi niso več izpolnjeni. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi takšnih sprememb. Uporabljajte samo opremo, ki jo priporoča proizvajalec.

Upoštevajte predpise in zakone, ki veljajo v posamezni državi uporabe.

2. Vsebina paketa

- Ventilator SilverCrest SHV 3.7 B1
- Kabel za polnjenje (USB A v USB C)
- Navodila za uporabo

3. Pregled naprave

Navodila za uporabo imajo prepognjeno platnico. Na notranji strani platnice je shema ventilatorja z oštevilčenimi komponentami. Pomen posameznih števil:

- 1** Zaščitna rešetka
- 2** Propeler
- 3** Kot nagiba
- 4** Tipka za vklop/izklop
- 5** Indikator stanja
- 6** Ročaj
- 7** Stojalo
- 8** Kabel za polnjenje (USB A v USB C)
- 9** Obroček (za zapestni trak; ni priložen)
- 10** Indikator baterij
- 11** Polnilni priključek

4. Tehnični podatki

Vhodna napetost/tok	5 V  /1 A
Poraba	5 W
Baterija	Litij ionska 3,7 V/1200 mAh
Delovno okolje	5 °C do 35 °C maks. 85 % rel. vlažnost
Temperatura shranjevanja	0 °C do 40 °C
Razred zaščite	III / 
Emisije hrupa zaradi zvočnega tlaka	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

5. Varnostna navodila

Pred prvo uporabo ventilatorja preberite naslednje opombe ter

upoštevajte vsa opozorila, tudi če ste dobro seznanjeni z upravljanjem elektronskih naprav. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo. Ko ventilator prodate ali izročite drugi osebi, istočasno priložite tudi navodila za uporabo. Navodila za uporabo so del izdelka.

Razlaga uporabljenih simbolov



NEVARNOST!

Opozorilna beseda označuje nevarnost z visokim tveganjem, ki povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



OPOZORILO!

Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednje velikim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali

težje telesne poškodbe,
če se ji ne izognete.



PREVIDNOST!

Opozorilna beseda
označuje pomembna
navodila za zaščito pred
škodo na opremi.



Ta ikona označuje
dodatne informacije o
zadevi.



Naslov proizvajalca



Možna napačna uporaba!

PREVIDNOST!

Naprava vsebuje polnilno baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.

PREVIDNOST!

Ventilator polnite samo z USB napajalnikom razreda zaščite II /  (5 V  , min. 1 A).



NEVARNOST! Osebna varnost

Ventilator lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe z nezadostnim znanjem ali izkušnjami, če so pod nadzorom oz. so prejeli ustrezna navodila za pravilno uporabo ventilatorja in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z

ventilatorjem. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati izdelka. **Embalažni material shranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadužitve.**



NEVARNOST!

Nevarnost

električnega udara!

- Popravila ventilatorja lahko izvajajo samo servisna služba proizvajalca ali pooblaščen

specializirano podjetje, da se izognete nevarnostim za uporabnika. Poskusi nepravilnih popravil imajo za posledico razveljavitev garancije.

- Izdelek zaščitite pred vlago in mokroto ter pred brizgajočo ali kapljajočo vodo. Nikoli ga ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Izdelka nikoli ne upravljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

- Izdelka ne uporabljajte, če sta vtič ali kabel za polnjenje (8) poškodovana, če ne deluje pravilno, če je padel v vodo, v primeru padca izdelka ali če opazite druge znake poškodb. V tem primeru se obrnite na strokovno usposobljeno osebo, da popravi izdelek.
- Zagotovite, da se kabel za polnjenje (8) ne more poškodovati z ostrimi robovi ali vročimi mesti.

- Med uporabo izdelka zagotovite, da kabel za polnjenje (8) ni stisnjen ali prepognjen.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

- Ko je izdelek vklopljen, ne vstavljajte vanj prstov in nobenih predmetov.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini eksplozivnih ali vnetljivih materialov.
- Naprave nikoli ne uporabljajte brez zaščitne rešetke (1).

- Z lasmi, oblačili in drugimi predmeti se nikoli ne približujte zaščitni rešetki (1), ko ventilator deluje.
- Ne razstavljajte ali deformirajte baterije. To lahko povzroči iztekanje tekočine. Vedno se izogibajte stiku s kožo. Če tekočina iz baterije pride v stik z vašo kožo ali očmi, prizadeta mesta takoj izperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.

- Ventilatorja nikoli ne odvrzite v ogenj, ker lahko to povzroči eksplozijo vgrajene baterije.
- Kabel za polnjenje (8) napeljite tako, da ne predstavlja nevarnosti spotikanja.



PREVIDNOST!

Poškodba opreme!

- Izdelka nikoli ne postavljajte na vročo površino (npr. na kuhalno ploščo) oz. v bližino toplotnih virov ali odprtega plamena.

- Uporabljajte samo originalno opremo.
- Izdelka ne obešajte ali nameščajte na steno.
- Če izdelek uporabljate s stojalom (7), ga morate postaviti na ravno in stabilno površino.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, kot so zavese. Okoli izdelka zagotovite najmanj 50 cm

razdalje do vnetljivih in gorljivih materialov.

- Izdelka ne izpostavljajte direktnim toplotnim virom (npr. grelcem), neposrednemu sončnemu obsevanju ali močni umetni razsvetljavi. Izdelek ne sme biti izpostavljen brizgajoči in tekoči vodi ter abrazivnim tekočinam. Izdelka ne uporabljajte v bližini vode. Še posebej pomembno je, da se

izdelek nikoli ne potopi (na izdelek ne postavljajte posod, ki vsebujejo tekočino, npr. pijač, vaz itd.). Izdelek ne sme biti izpostavljen prevelikim udarcem ali vibracijam. V napravo ne vstavljajte tujkov.

6. Avtorske pravice

Celotna vsebina teh navodil za uporabo je avtorsko zaščitena in je namenjena uporabniku samo v informativne namene. Kopiranje podatkov in informacij brez predhodne izrecne pisne odobritve avtorja je strogo prepovedano. To velja tudi za morebitno komercialno uporabo vsebine in informacij. Celotno besedilo in sheme predstavljajo aktualno stanje na dan tiskanja. Pridržujemo si pravico do spremembe brez predhodnega obvestila.

7. Pred začetkom uporabe

7.1 Odstranitev embalaže

Ventilator in vso dodatno opremo odstranite iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in preverite, če so vsi deli prisotni in nepoškodovani. V primeru poškodbe ali manjkajočih delov se obrnite na proizvajalca.

8. Začetek uporabe

8.1 Polnjenje baterije



PREVIDNOST! Ventilator polnite samo z USB napajalnikom razreda zaščite II /  (5 V  , min. 1 A), ki je odobren za domače elektronske naprave.



Ventilator pred polnjenjem izklopite.



Pred prvo uporabo izdelka do konca napolnite baterijo.

Pred prvo uporabo, ali ko je vgrajena baterija prazna, napolnite baterijo na naslednji način:

- Priložen kabel za polnjenje (8) priključite v polnilni priključek (11) in v prost USB priključek na USB napajalniku (ni priložen).
- Med postopkom polnjenja indikator baterije (10) sveti rdeče. Ko je postopek polnjenja zaključen, indikator baterije (10) sveti zeleno.
- Nato kabel za polnjenje (8) odklopite iz polnilnega priključka (11) in napajalnik odklopite iz omrežne vtičnice, da varčujete z energijo.

8.2 Vklon in izklop ventilatorja

- S kratkim pritiskom na tipko za vklop/izklop (4) vklopite ventilator. Ventilator se vklopi in deluje s prvo hitrostjo ventilatorja.
- Ponovno pritisnite tipko za vklop/izklop (4), da krožno preklapljate med različnimi hitrostmi ventilatorja. Indikator stanja (5) ima tri svetleče diode, ki modro svetijo in označujejo trenutno izbrano hitrost ventilatorja.
- Ko je dosežena najvišja hitrost ventilatorja, s ponovnim pritiskom na tipko za vklop/izklop (4) izklopite ventilator.

8.3 Prilagoditev kota nagiba

Kot nagiba (3) ventilatorja lahko prilagodite ročno (maks. 180°). V ta namen premaknite ventilator v zeleni položaj.

8.4 Uporaba zapestnega traku

Na obroček (9) na ventilatorju lahko pritrdite zapestni trak (ni priložen).

8.5 Nastavitev ventilatorja

Če ne želite ventilatorja držati za ročaj (6), ga lahko postavite tudi pokonci. Opis postopka:

- Stojalo (7) postavite na ravno, stabilno površino.
- Ventilator vstavite z ročajem (6) v odprtino stojala (7).

9. Vzdrževanje/čiščenje



NEVARNOST!

Nevarnost električnega udara!

- Pred čiščenjem odklopite ventilator iz omrežnega napajanja.
- Ko čistite ventilator, ga nikoli ne potaplajte v vodo.
- Vode ali detergenta ne vstavljajte neposredno v ventilator.

V primeru kakršnekoli poškodbe je potrebno popravilo ventilatorja, na primer: v primeru poškodbe ohišja

naprave; ko v ventilator prodre tekočina ali predmeti; ko je bil izdelek izpostavljen dežju ali vlagi. Servisni poseg je potreben tudi, ko naprava ne deluje normalno oz. v primeru padca naprave. Če zaznate dim, nenavadne zvoke ali vonjave, ventilator takoj izklopite iz omrežne vtičnice. Ventilatorja v tem primeru ne uporabljajte, dokler ga ne odnesete v pregled v pooblaščen servisni center. Vsa servisna dela morajo izvesti strokovno usposobljene osebe. Nikoli ne odpirajte ohišja ventilatorja. Za čiščenje ventilatorja uporabljajte samo čisto, rahlo navlaženo krpo. Nikoli ne uporabljajte agresivnih tekočin. Za odstranjevanje trdovratne umazanije dodajte na vlažno krpo malo detergenta.

Če je potrebno, lahko zaščitno rešetko (1) očistite z mehko krtačo.

10. Shranjevanje, ko se ne uporablja

Ventilator shranite na suhem, čistem prostoru, kjer ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi. Če ventilatorja dalj časa ne nameravate uporabljati, baterijo občasno napolnite, da ohranite življenjsko dobo baterije.

11. Odpravljanje težav

Ventilator ne deluje.

- Baterija je prazna; napolnite jo.

Baterija se ne polni.

- Uporabljeni napajalnik ni primeren oz. je okvarjen. Ventilator polnite samo z USB napajalnikom razreda zaščite II /  (5 V , min. 1 A), ki je odobren za domače elektronske naprave.

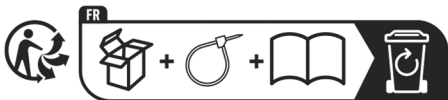
12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja



Naprave, ki so označene s tem simbolom, morajo izpolnjevati zahteve Evropske direktive 2012/19/EU. Vse električne in elektronske naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov na uradnih odlagališčih. Z ustreznim odstranjevanjem rabljenih izdelkov preprečite škodo v okolju in ogrožanje lastnega zdravja. Za dodatne informacije glede pravilnega odstranjevanja se pozanimajte na

	ustreznem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste kupili napravo.
	Simbol s prekrižanim znakom smetnjaka na klasičnih in polnilnih baterijah označuje, da baterij ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih morate odstraniti ločeno. Če baterije vsebujejo strupene snovi, je pod simbolom prikazan kemični simbol strupene snovi z naslednjimi pomeni: - Pb: baterija vsebuje svinec - Cd: baterija vsebuje kadmij - Hg: baterija vsebuje živo srebro Zakonsko ste obvezani vrniti rabljene baterije. Stare baterije lahko vsebujejo strupene snovi, ki so lahko škodljive za zdravje ali za okolje, če se ne shranjujejo ali odstranjujejo pravilno. Baterije lahko vsebujejo tudi surovine, kot so železo, cink, mangan in nikelj, ki se lahko ponovno uporabijo.

	Po uporabi lahko baterije brezplačno vrnete nam ali jih odpeljete na lokalno zbirališče odpadkov (npr. v trgovine na drobno ali na lokalno zbirališče odpadkov). Upoštevajte, da je treba do konca izpraznjene baterije odstraniti na ustreznih zbirališčih rabljenih baterij. Če odstranjujete baterije, ki niso do konca izpraznjene, izvedite ustrezne ukrepe za preprečitev kratkega stika. Vgrajene polnilne baterije ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi odpadki, zato je treba odstraniti celoten izdelek.
	Ves embalažni material odstranite na okolju prijazen način. Embalažni karton lahko odpeljete v centre za recikliranje starega papirja oz. na javna zbirališča za recikliranje. Če je v embalaži vključena folija ali plastika, jo odpeljite na javna zbirališča za recikliranje.
 ES/PT	

Velja samo za Francijo:

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

“Olajšano razvrščanje”

Izdelek, dodatna oprema, natisnjeno gradivo in embalaža se lahko reciklirajo. Zanje veljajo dodatne odgovornosti proizvajalca ter se ločeno razvrščajo in zbirajo.

Velja samo za Španijo in Portugalsko:

Ločite embalažni material in ga odvrzite v ustrezne zbiralnike v skladu s simboli na embalaži:



	Pri odstranjevanju upoštevajte oznake na embalažnem materialu. Označen je s kraticami (a) in številkami (b), ki imajo naslednji pomen: 1-7: plastika / 20-22: papir in karton / 80-98: sestavljeni materiali.	
		
Simbol	Material	Vsebovan v naslednjih embalažnih elementih za ta izdelek
	Valovit karton	Prodajna embalaža
	Druga plastika	Gumijasta kabelska vezica

13. Opombe o skladnosti



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih evropskih in državnih direktiv. Priloženo je dokazilo o skladnosti. Proizvajalec ima ustrezne izjave in dokumentacijo.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Republike Srbije.

Celotna izjava o skladnosti EU in vse druge izjave o skladnosti (kjer je to smiselno) so na voljo za prenos na naslednji povezavi:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Kontaktni naslov v skladu z Uredbo o varnosti proizvodov 2023/988: ce@targa.de

14. Garancija in servisne informacije

36 mesecev garancije od dneva nakupa

1. S tem garancijskim listom TARGA GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena spodaj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

-
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
 8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
-

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
 11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
 14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne
-

zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Na spletni strani www.lidl-service.com lahko prenesete tega in še mnoge druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo. S to kodo QR odprete neposredno spletno stran LIDL-Service (www.lidl-service.com) in lahko po vnosu številke izdelka (IAN) odprete ustrezna navodila za uporabo.





Service



Telefon: 080 080 917

E-pošta: targa@lidl.si

IAN: 472099_2407



Proizvajalec

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMČIJA

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

1. Určené použití.....	39
2. Obsah balení	39
3. Popis zařízení	40
4. Technické údaje	41
5. Bezpečnostní pokyny.....	41
6. Ochrana autorských práv	55
7. Než začnete	56
7.1 Vybalení.....	56
8. Začínáme	56
8.1 Nabíjení baterie.....	56
8.2 Zapínání a vypínání ventilátoru	57
8.3 Nastavení úhlu sklonu	58
8.4 Použití poutka.....	58
8.5 Umístění ventilátoru.....	58
9. Údržba/čištění	59
10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá	60
11. Odstraňování problémů	61

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci	61
13. Prohlášení o shodě	65
14. Informace o záruce a servisu	66

Blahopřejeme!

Zakoupením bateriového ručního ventilátoru SilverCrest SHV 3.7 B1 (dále v textu označovaný jako ventilátor) jste si vybrali jakostní výrobek.

Před prvním použitím se seznámte s principem, na němž ventilátor pracuje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a ventilátor používejte výhradně v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud ventilátor předáte někomu dalšímu, nezapomeňte mu s ním předat i všechny související dokumenty.

1. Určené použití

Ventilátor je určen k cirkulaci studeného vzduchu. Ventilátor nelze používat v tropických klimatech. Tento ventilátor není určen pro firemní nebo komerční použití. Používejte ho pouze k soukromým účelům. Jiné než výše uvedené účely jsou v rozporu s určeným použitím. Tento ventilátor splňuje všechny příslušné standardy a nařízení související s certifikátem shody CE. Veškeré změny provedené na ventilátoru, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmto standardům nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

- Ventilátor SilverCrest SHV 3.7 B1
- Nabíjecí kabel (USB-A do USB-C)
- Tato uživatelská příručka

3. Popis zařízení

Tato uživatelská příručka má rozkládací obálku. Na její vnitřní straně je vyobrazení ventilátoru s očíslovanými prvky. Významy čísel jsou následující:

- 1** Ochranná mřížka
- 2** Vrtule
- 3** Úhel sklonu
- 4** Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 5** Indikátor stavu
- 6** Držadlo
- 7** Podstavec
- 8** Nabíjecí kabel (USB-A do USB-C)
- 9** Očko (na poutko; není součástí dodávky)
- 10** Indikátor stavu baterií
- 11** Konektor pro nabíjení

4. Technické údaje

Vstupní napětí/proud	5 V  / 1 A
Příkon	5 W
Baterie	Li-Ion 3,7 V, 1200 mAh
Provozní podmínky	5 °C až 35 °C relativní vlhkost max. 85 %
Skladovací teplota	0 °C až 40 °C
Ochranná třída	III / 
Emise hluku při akustickém tlaku	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

5. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím ventilátoru si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že

máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Pokud ventilátor prodáte nebo jej předáte dál, předejte současně i tuto příručku. Uživatelská příručka je nedílnou součástí dodávky zařízení.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ!

Tato

výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



VAROVÁNÍ!

Tato

výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



VÝSTRAHA! Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



Tato ikona označuje další informace týkající se tématu.



Adresa výrobce



Předvídatelné nesprávné použití!

VÝSTRAHA! Toto zařízení obsahuje dobíjecí baterii, kterou nelze vyměnit.

VÝSTRAHA! Ventilátor nabíjejte pouze pomocí napájecího adaptéru USB s třídou ochrany II /  (5 V , min. 1 A).



NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost

Ventilátor mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo podobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití ventilátoru a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si

s ventilátorem hrály. Výrobek nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru. **Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.**



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Opravy ručního ventilátoru smí provádět pouze zákaznický servis výrobce nebo autorizovaná specializovaná

firma, aby se předešlo nebezpečí pro uživatele. Veškeré neoprávněné pokusy o opravu mají za následek zrušení platnosti záruky.

- Výrobek chraňte před deštěm, vlhkostí a stříkající vodou. Nikdy jej neponořujte do vody ani do jiných tekutin!
- Zařízení nikdy neobsluhujte mokřýma rukama.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozena síťová vidlice nebo nabíjecí kabel (8), pokud výrobek

nefunguje správně, spadl do vody, spadl na zem nebo nese jiné známky poškození. V takovém případě se obraťte na odborníka se žádostí o opravu.

- Ujistěte se, že nemůže dojít k poškození nabíjecího kabelu (8) ostrými hranami nebo horkými místy.
- Při používání výrobku se ujistěte, že nabíjecí kabel (8) není žádným způsobem zaseknutý nebo stlačený.



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí poranění!

- Pokud je zařízení zapnuto, nevkládejte do něj prsty ani jiné předměty.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Zařízení nikdy nezapínejte bez ochranné mřížky (1).
- Po celou dobu používání udržujte vlasy, oděv a jiné

předměty mimo dosah
ochranné mřížky (1).

- Baterii nedeformujte ani neupravujte. Mohlo by dojít k úniku elektrolytu. Za všech okolností se vyhněte kontaktu s pokožkou. V případě kontaktu elektrolytu z baterie s vaší pokožkou nebo očima si je okamžitě vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Ventilátor nikdy nevhazujte do ohně, protože by mohlo dojít k výbuchu vestavěné baterie.
- Nabíjecí kabel (8) pokládejte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.



VÝSTRAHA! Poškození zařízení!

- Výrobek nikdy nepokládejte na horkou plochu (např. na varnou desku), do blízkosti zdrojů tepla nebo otevřeného ohně.

- Používejte pouze originální příslušenství.
- Zařízení nezavěšujte ani nepřipevňujte ke stěně.
- Při používání s podstavcem (7) musíte ventilátor umístit na rovný a stabilní povrch.
- Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů, například závěsů. Mezi výrobkem a hořlavými materiály ponechte vzdálenost nejméně 50 cm.

- Výrobek nevystavujte přímým zdrojům tepla (např. topným tělesům), přímému slunečnímu záření ani silným zdrojům umělého světla. Výrobek nesmí být vystaven rozstříkované či kapající vodě nebo abrazivním kapalinám. Výrobek nepoužívejte v blízkosti vody. Zvlášť důležité je, že se výrobek nikdy nesmí ponořit do vody (do jeho blízkosti neumísťujte žádné

předměty naplněné vodou, například nápoje, vázy apod.). Dbejte na to, aby výrobek nebyl vystaven nadměrným nárazům nebo vibracím. Do přístroje nevkládejte žádné cizí předměty.

6. Ochrana autorských práv

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

7. Než začnete

7.1 Vybalení

Ventilátor a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

8. Začínáme

8.1 Nabíjení baterie



VÝSTRAHA! Ventilátor nabíjejte pouze pomocí napájecího adaptéru USB s třídou ochrany II /  (5 V , min. 1 A), který je schválen pro zařízení domácí elektroniky.



Před nabíjením ventilátor vypněte.



Před prvním použitím přístroje baterii dobijte naplno.

Před prvním použitím nebo vždy, když je vestavěná baterie vybitá, ji nabijte následujícím způsobem:

- Do konektoru nabíjení (11) a do volného USB portu na napájecím adaptéru USB (není součástí dodávky) zapojte přiložený nabíjecí kabel (8).
- V průběhu nabíjení bude indikátor baterie (10) svítit červeně. Po dokončení nabíjení se indikátor baterie (10) rozsvítí zeleně.
- Poté odpojte nabíjecí kabel (8) od konektoru nabíjení (11) a napájecí adaptér odpojte od síťové zásuvky, abyste šetřili energii.

8.2 Zapínání a vypínání ventilátoru

- Chcete-li ventilátor zapnout, krátce stiskněte vypínač (4). Ventilátor se zapne a poběží na první rychlost.
- Opětovným stiskem vypínače (4) se bude cyklicky přepínat mezi různými rychlostmi ventilátoru. Stavový indikátor (5) je vybaven třemi modře svítícími LED diodami, které indikují aktuálně zvolenou rychlost ventilátoru.

- Po zvolení nejvyšší rychlosti se dalším stiskem tlačítka (4) ventilátor vypne.

8.3 Nastavení úhlu sklonu

Úhel sklonu (3) ventilátoru lze nastavit ručně. (max. 180 °). V tomto případě přemístěte ventilátor do požadované polohy.

8.4 Použití poutka

K očku (9) na ventilátoru lze připevnit poutko na zápěstí (není součástí dodávky).

8.5 Umístění ventilátoru

Pokud nechcete ventilátor držet za držadlo (6), můžete jej také postavit do svislé polohy. Postupujte následujícím způsobem:

- Podstavec (7) umístěte na pevnou stabilní plochu.
- Ventilátor s držadlem (6) vložte do otvoru podstavce (7).

9. Údržba/čištění



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před čištěním odpojte ventilátor od sítě.
- Ventilátor při čištění nikdy neponořujte do vody.
- Přímo do ventilátoru nedávejte vodu ani čisticí prostředek.

V případě jakéhokoli poškození ventilátoru je nutná oprava – např. když dojde k poškození jeho krytu, vniknutí tekutiny nebo předmětů nebo pokud byl ventilátor vystaven dešti či vlhkosti. Oprava je nutná také v případě, kdy zařízení nefunguje normálním způsobem, nebo když

došlo k jeho upuštění. Pokud zaznamenáte dým, neobvyklé zvuky nebo zápach, ventilátor okamžitě odpojte od napájení. Ventilátor se v takovém případě nesmí dále používat, dokud nebude prověřen pracovníkem autorizovaného servisu. Všechny servisní práce musí provádět kvalifikovaný servisní technik. Kryt ventilátoru nikdy neotvírejte. K čištění ventilátoru používejte pouze čistý mírně navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte agresivní kapaliny. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku.

Ochrannou mřížku (1) lze v případě nutnosti vyčistit také měkkým kartáčem.

10. Skladování, pokud se přístroj nepoužívá

Ventilátor ukládejte na suchém a čistém místě stranou od přímého slunce. Pokud ventilátor delší dobu nepoužíváte, měli byste čas od času dobít baterii, abyste zachovali její životnost.

11. Odstraňování problémů

Ventilátor nepracuje.

- Baterie je vybitá, nabijte ji.

Baterie se nenabíjí.

- Použitý napájecí adaptér není vhodný nebo je vadný. Ventilátor nabíjejte pouze pomocí napájecího adaptéru USB s třídou ochrany II /  (5 V  , min. 1 A), který je schválen pro zařízení domácí elektroniky.

12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

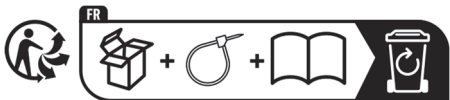


Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické spotřebiče musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací spotřebiče. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních

	úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste spotřebič zakoupili.
	Symbol přeškrtnutého odpadkového koše u běžných a dobíjecích baterií znamená, že je nelze vyhodit do běžného domovního odpadu, ale musí být likvidovány odděleně. Pokud baterie obsahují toxické materiály, pod symbolem je uveden chemický symbol toxického materiálu s následujícím významem: - Pb: Baterie obsahuje olovo - Cd: Baterie obsahuje kadmium - Hg: Baterie obsahuje rtuť Ze zákona jste povinni použité baterie vrátit. Staré baterie mohou obsahovat toxické materiály, které mohou být škodlivé pro zdraví nebo životní prostředí, pokud nejsou správně skladovány nebo likvidovány. Baterie také obsahují důležité

	suroviny, jako je železo, zinek, mangan a nikl, které lze znovu použít. Po použití můžete baterie bezplatně vrátit k nám nebo na místním sběrném místě (např. v prodejnách nebo na místním sběrném místě). Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů. Vestavěnou dobíjecí baterii nelze kvůli její likvidaci vyjmout. Proto je nutné zlikvidovat celý výrobek.
  ES/PT	Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.

Platí pouze pro Francii:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Třídění je jednoduché.“

Výrobek, příslušenství, tištěný materiál a obal jsou recyklovatelné. Výrobek podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce. Třídění a shromažďování probíhá odděleně.

Platí pouze pro Španělsko a Portugalsko:

Obalový materiál oddělte a podle symbolů na obalu vložte do příslušných sběrných nádob:



	Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:
	1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.

Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly
	Jiné plasty	Pružná stahovací páska

13. Prohlášení o shodě



Výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných
národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU a případná další
prohlášení o shodě jsou k dispozici ke stažení na této
adrese:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o
bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

14. Informace o záruce a servisu

Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu.
Uchovejte si prosím pokladní stvrzenku jako doklad o
koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si
prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo
k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit,
obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné
dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro
případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše
zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní
postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových
a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo

vyměněn. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonná práva vzhledem k prodeji nejsou touto zárukou ovlivněna ani omezena.

Na www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service (www.lidl-service.com), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.





Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 472099_2407



Výrobce

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie	71
2. Obsah balenia	71
3. Prehľad zariadenia.....	72
4. Technické parametre	73
5. Bezpečnostné pokyny.....	73
6. Autorské práva.....	87
7. Než začnete	88
7.1 Odbalenie	88
8. Začíname	88
8.1 Nabíjanie batérie.....	88
8.2 Zapnutie a vypnutie ventilátora	89
8.3 Nastavenie uhla sklonu	90
8.4 Používanie zápäšného remienka.....	90
8.5 Nastavenie ventilátora	90
9. Údržba/čistenie	91
10. Skladovanie pri nepoužívaní	92
11. Odstraňovanie problémov.....	92

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii	93
13. Informácie o zhode	97
14. Informácie o záruke a servise	98

Gratulujeme!

Kúpou ručného nabíjateľného ventilátora SilverCrest SHV 3.7 B1, ďalej len ventilátor, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred jeho prvým použitím sa oboznámte s používaním ventilátora a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte ventilátor len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak predáte ventilátor niekomu inému, odovzdajte s ním aj všetky príslušné dokumenty.

1. Určené použitie

Tento ventilátor je určený na cirkuláciu chladného vzduchu. Ventilátor sa nesmie používať v tropických klimatických podmienkach. Tento ventilátor nebol navrhnutý pre podnikové alebo obchodné použitie. Používajte ventilátor len na súkromné účely. Akékoľvek iné, ako vyššie uvedené použitie nezodpovedá určenému použitiu. Tento ventilátor spĺňa všetky príslušné normy a predpisy potrebné pre Vyhlásenie o zhode s európskou certifikáciou. Akékoľvek iné zmeny ventilátora, ako zmeny odporúčané výrobcom, môžu mať za následok nedodržanie týchto noriem. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien. Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

- Ventilátor SilverCrest SHV 3.7 B1
- Nabíjací kábel (USB-A do USB-C)
- Tento návod na použitie

3. Prehľad zariadenia

Tento návod na obsluhu má otvárací obal. Na vnútornej strane krytu je očíslovaná schéma s komponentmi ventilátora. Význam čísel je nasledovný:

- 1** Ochranná mriežka
- 2** Vrtuľa
- 3** Uhol sklonu
- 4** Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
- 5** Stavová kontrolka
- 6** Rukoväť
- 7** Stojan
- 8** Nabíjací kábel (USB-A do USB-C)
- 9** Očko (pre západný remienok; nedodáva sa)
- 10** Indikátor úrovne nabitia batérie
- 11** Zásuvka nabíjačky typu jack

4. Technické parametre

Vstupné napätie/prúd	5 V  / 1 A
Spotreba el. energie	5 W
Batéria	Lítium-iónová 3,7 V / 1200 mAh
Prevádzkové podmienky	5 °C až 35 °C max. 85% rel. vlhkosti
Teplota pri skladovaní	0 °C až 40 °C
Trieda ochrany	III / 
Emisie hluku pri akustickom tlaku	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

5. Bezpečnostné pokyny

Ak ventilátor používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky

varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak ventilátor predáte alebo ju darujete inej osobe, predajte s ňou aj túto Používateľskú príručku. Používateľská príručka je súčasťou produktu.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO!

Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto

slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu

nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



Tento symbol upozorňuje na podrobnejšiu informáciu na danú tému.



Adresa výrobcu



Očakávané nesprávne použitie!

UPOZORNENIE!

Toto zariadenie obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorú nie je možné vymeniť.

UPOZORNENIE!

Ventilátor nabíjajte len pomocou napájacieho adaptéra USB s triedou ochrany II /  (5 V , min. 1 A).



NEBEZPEČENSTVO!

Osobná bezpečnosť

Tento ventilátor môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať ventilátor a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s ventilátorom. Deti bez

dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.

Držte baliaci materiál mimo dosahu detí. Je tu riziko zadusenía.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Opravy ventilátora môže vykonávať len zákaznícky servis výrobcu alebo autorizovaná špecializovaná firma, aby sa predišlo nebezpečenstvu pre

používateľ a. Všetky
neoprávnené opravy zrušia
platnosť záruky.

- Chráňte výrobok pred
vlhkosťou a kvapkami, či
striekancami vody. Nikdy
neponárajte do vody alebo
iných kvapalín!
- Nikdy neobsluhujte výrobok
mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte výrobok, ak sú
napájacia zástrčka alebo nabíjací
kábel (8) poškodené, ak

nefungujú správne, ak spadli do vody, na zem alebo ukazujú akékoľvek známky poškodenia. V takom prípade sa obráťte na odborníka, aby výrobok opravil.

- Nabíjací kábel (8) sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach.
- Pri používaní tohto výrobku nesmie byť nabíjací kábel (8) nijako zaseknutý ani stlačený.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

- Keď je výrobok zapnutý, nestrkajte do neho prsty ani žiadne iné predmety.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez ochrannej mriežky (1).
- Počas prevádzky udržiavajte všetky vlasy, oblečenie a iné

predmety mimo ochrannej mriežky (1).

- Batériu nerozoberajte ani nedeformujte. To by mohlo spôsobiť únik kvapaliny. Vždy sa vyhnite kontaktu s pokožkou. Ak prídu chemické látky z kvapaliny batérie do kontaktu s pokožkou alebo očami, okamžite ich vypláchnite s veľkým množstvom pitnej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

- Nikdy nehádžte ventilátor do ohňa, pretože zabudovaná batéria môže vybuchnúť.
- Nabíjací kábel (8) uložte tak, aby oňho nikto nezakopol.



UPOZORNENIE!

Poškodenie zariadenia!

- Nikdy výrobok nepoložte na horúci povrch (napr. varnú dosku) alebo do blízkosti vykurovacích zdrojov, príp. otvorených ohňov.

- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Tento výrobok nevešajte ani nemontujte na stenu.
- Pri používaní výrobku so stojanom (7) ho musíte umiestniť na rovný a stabilný povrch.
- Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony. Horľavé alebo zápalné materiály držte od výrobku vo vzdialenosti minimálne 50 cm.

- Nevystavujte produkt žiadnemu zdroju priameho tepla (napr. ohrievačom), priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému umelému osvetleniu. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkám alebo šplechnutiam vody ani abrazívnym kvapalinám. Nepoužívajte výrobok v blízkosti vody. Je zvlášť dôležité, aby nebol výrobok nikdy ponorený (na výrobok ani

vedľa neho nekladte žiadne nádoby obsahujúce tekutiny, ako sú nápoje, vázy, atď.). Dávajte pozor, aby nebol výrobok vystavený veľkým nárazom alebo vibráciám. Do zariadenia sa nevkladajú žiadne predmety.

6. Autorské práva

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

7. Než začnete

7.1 Odbalenie

Vyberte ventilátor a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

8. Začíname

8.1 Nabíjanie batérie



UPOZORNENIE! Ventilátor nabíjajte len pomocou napájacieho adaptéra USB s triedou ochrany II /  (5 V , min. 1 A), ktorý je schválený pre zariadenia domácej elektroniky.



Pred nabíjaním ventilátor vypnite.



Pred prvým použitím výrobku úplne nabite batériu.

Pred prvým použitím alebo vždy, keď je vstavaná batéria vybitá, ju nabite nasledujúcim spôsobom:

- Pripojte dodaný nabíjací kábel (8) do zásuvky nabíjačky typu jack (11) a do voľného portu USB napájacieho adaptéra USB (nedodáva sa).
- Počas procesu nabíjania svieti indikátor úrovne nabitia batérie (10) načerveno. Po dokončení nabíjania sa indikátor úrovne nabitia batérie (10) rozsvieti nazeleno.
- Potom odpojte nabíjací kábel (8) od zásuvky nabíjačky typu jack (11) a odpojte napájací adaptér zo sieťovej zásuvky, aby ste ušetrili energiu.

8.2 Zapnutie a vypnutie ventilátora

- Krátkym stlačením tlačidla zapnúť/vypnúť (4) zapnete ventilátor. Ventilátor sa zapne a beží pri prvej rýchlosti ventilátora.
- Opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (4) cyklicky prepínate rôzne rýchlosti ventilátora. Indikátor stavu (5) má tri modro svietiace LED kontrolky, ktoré indikujú aktuálne zvolenú rýchlosť ventilátora.
- Po dosiahnutí najvyššej rýchlosti ventilátora sa ventilátor vypne opätovným stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (4).

8.3 Nastavenie uhla sklonu

Uhol sklonu (3) ventilátora môžete nastaviť manuálne (max. 180°). Ventilátor nastavte do požadovanej polohy.

8.4 Používanie zápäšného remienka

K očku (9) na ventilátore môžete pripevniť zápäšný remienok (nedodáva sa).

8.5 Nastavenie ventilátora

Ak nechcete ventilátor držať za rukoväť (6), môžete ho postaviť aj vertikálne. Postupujte nasledovne:

- Položte stojan (7) na rovný a stabilný povrch.
- Ventilátor s rukoväťou (6) vložte do otvoru stojana (7).

9. Údržba/čistenie



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred čistením odpojte ventilátor z elektrickej siete.
- Nikdy nečistite ventilátor ponorením do vody.
- Nikdy nenanášajte vodu ani čistiaci prostriedok priamo na ventilátor.

Opravy sú potrebné v prípade, že bol ventilátor akokoľvek poškodený, napr. poškodený kryt zariadenia, vniknutie tekutiny alebo predmetov do ventilátora, alebo ak bolo

zariadenie vystavené účinkom dažďa alebo vlhkosti. Oprava je potrebná aj v prípade, že zariadenie nefunguje normálne alebo ak spadlo. Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, okamžite odpojte ventilátor z napájania. V takom prípade sa ventilátor nemôže používať a musí byť skontrolovaný autorizovaným servisným personálom. Všetky servisné práce musí vykonať kvalifikovaný odborný pracovník. Kryt ventilátora nikdy neotvárajte. Na čistenie ventilátora používajte len čistú, mierne navlhčenú handričku. Nikdy nepoužívajte agresívne kvapaliny. Pri ťažko odstrániteľnej špiny naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku.

V prípade potreby môžete tiež vyčistiť ochrannú mriežku (1) mäkkou kefkou.

10. Skladovanie pri nepoužívaní

Odložte ventilátor na čisté a suché miesto mimo priameho slnečného žiarenia. Ak ventilátor nepoužívate, musíte z času na čas batériu dobiť, aby ste zachovali jej životnosť.

11. Odstraňovanie problémov

Ventilátor nefunguje.

- Batéria je vybitá, nabite ju.

Batéria sa nenabíja.

- Použitý napájací adaptér nie je vhodný alebo je chybný. Ventilátor nabíjajte len pomocou napájacieho adaptéra USB s triedou ochrany II /  (5 V , min. 1 A), ktorý je schválený pre zariadenia domácej elektroniky.

12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

Spotrebiče označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.



Symbol preškrtnutého odpadkového koša na bežných a nabíjateľných batériách znamená, že ich nemožno vyhodiť do bežného domového odpadu, ale musia sa likvidovať oddelene.

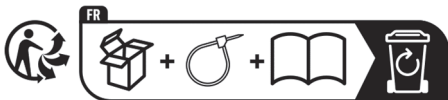
Ak batérie obsahujú toxické materiály, pod symbolom je uvedený chemický symbol toxického materiálu s nasledujúcim významom:

- Pb: Batéria obsahuje olovo
- Cd: Batéria obsahuje kadmium
- Hg: Batéria obsahuje ortuť

Podľa zákona ste povinní vrátiť použité batérie. Staré batérie môžu obsahovať toxické materiály, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie alebo životné prostredie, ak nie sú správne skladované alebo likvidované. Batérie obsahujú aj dôležité suroviny, ako sú železo, zinok, mangán a nikel, ktoré sa môžu opätovne použiť.

	Po použití můžete batérie bezplatne odovzdať nám alebo na miestnom zbernom mieste (napr. v maloobchodných predajniach alebo na miestnom zbernom mieste). Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom. Zabudovaná nabíjacia batéria nemôže byť vybraná kvôli likvidácii, preto je potrebné zlikvidovať celý výrobok.
  ES/PT	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodíť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.

Plati len pre Francúzsko:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Jednoduché triedenie“

Výrobok, príslušenstvo, tlačný materiál a obaly sú recyklovateľné. Podliehajú zvýšenej zodpovednosti výrobcu a triedia sa a zbierajú oddelene.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddelíte a vyhodíte ho do príslušných zberných nádob v súlade so symbolmi na obale:



	Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný: 1 – 7: plast/20 – 22: papier a kartón/80 – 98: kompozitné materiály.
	

Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie
	Iné plasty	Gumová káblová páska

13. Informácie o zhode



Výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Výrobok spĺňa požiadavky platných vnútroštátnych smerníc Srbskej republiky.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ a všetky ostatné vyhlásenia o zhode (ak sú k dispozícii) si môžete stiahnuť z tohto odkazu:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

14. Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uchovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme

alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Táto záruka neovplyvňuje ani neobmedzuje vaše zákonné práva voči predávajúcemu.

Na stránkach www.lidl-service.com si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) si môžete otvoriť svoj návod na použitie.





Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 472099_2407



Výrobca

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	103
2. Lieferumfang	103
3. Geräteübersicht	104
4. Technische Daten.....	105
5. Sicherheitshinweise	105
6. Urheberrecht	119
7. Vor der Inbetriebnahme	120
7.1 Auspacken.....	120
8. Inbetriebnahme	120
8.1 Akku aufladen	120
8.2 Ventilator ein- und ausschalten	121
8.3 Neigungswinkel einstellen.....	122
8.4 Handschlaufe verwenden	122
8.5 Ventilator aufstellen	122
9. Wartung/Reinigung	123
10. Lagerung bei Nichtbenutzung	124
11. Fehlerbehebung.....	125

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	125
13. Konformitätsvermerke	131
14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	131

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Akku Handventilators SilverCrest SHV 3.7 B1, nachfolgend als Ventilator bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ventilator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ventilator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ventilators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ventilator dient zur Erzeugung einer kühlenden Luftzirkulation. Der Ventilator darf nicht in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ventilator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ventilator ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ventilator erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ventilators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Ventilator SilverCrest SHV 3.7 B1
- Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Geräteübersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ventilator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1** Schutzgitter
- 2** Rotorblatt
- 3** Neigungswinkel
- 4** Ein-/Aus-Taste
- 5** Betriebsanzeige
- 6** Griff
- 7** Standfuß
- 8** Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 9** Öse (für Handschlaufe; nicht mitgeliefert)
- 10** Ladeanzeige
- 11** Ladeanschluss

4. Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	5 V  / 1 A
Leistungsaufnahme	5 W
Akku	Lithium-Ionen 3,7 V / 1200 mAh
Betriebsumgebung	5°C bis 35°C, max 85 % rel. Feuchte
Lagertemperatur	0°C bis 40°C
Schutzklasse	III / 
Schalldruck-Emissionen	< 48 dB(A), K = 3 dB(A)

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ventilators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau

durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ventilator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risiko-

grad, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse



Vorhersehbarer Missbrauch!

ACHTUNG! Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.

ACHTUNG! Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V  , mind. 1 A) auf.



GEFAHR! Personen- sicherheit

Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ventilators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit

dem Ventilator spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. **Halten Sie auch die Verpackung von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.**



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Reparaturen am Ventilator dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers oder einem

autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden, um Gefährdungen für den Nutzer zu vermeiden. Durch unsachgemäße Reparaturversuche erlischt der Garantieanspruch.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel (8) beschädigt ist, es nicht bestimmungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden oder in Wasser gefallen ist oder sonstige Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall zur Reparatur an eine entsprechende Fachkraft.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel (8) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.

- Achten Sie beim Gebrauch des Produktes darauf, dass das Ladekabel (8) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Finger oder irgendwelche Gegenstände während des Betriebs in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entflammbaren Stoffen.

- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Schutzgitter (1).
- Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände vom Schutzgitter (1) fern.
- Zerlegen oder verformen Sie den Akku nicht. Es könnte Flüssigkeit auslaufen. Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült und ein Arzt aufgesucht werden.

- Der Ventilator darf nicht ins Feuer geworfen werden, da der eingebaute Akku explodieren kann.
- Verlegen Sie das Ladekabel (8) so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



ACHTUNG!

Sachschäden!

- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.

- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Hängen oder montieren Sie das Produkt nicht an die Decke bzw. an der Wand.
- Betreiben Sie das Produkt mit dem Standfuß (7) nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien, wie zum Beispiel Gardinen, Vorhängen etc. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um das Produkt zu

entzündlichen und brennbaren Materialien ein.

- Das Produkt darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder starkem Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Das Produkt darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie

keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf das Produkt). Achten Sie weiterhin darauf, dass das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

Entnehmen Sie den Ventilator und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

8. Inbetriebnahme

8.1 Akku aufladen



ACHTUNG! Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V  , mind. 1 A) auf.



Schalten Sie den Ventilator aus, bevor Sie ihn aufladen.



Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung auf.

Vor der ersten Inbetriebnahme oder wenn der eingebaute Akku leer ist, laden Sie diesen folgendermaßen auf:

- Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel (8) am Ladeanschluss (11) und an einen freien USB-Anschluss eines USB-Netzteils (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (10) rot, nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (10) grün.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang das Ladekabel (8) vom Ladeanschluss (11) und ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, um Strom zu sparen.

8.2 Ventilator ein- und ausschalten

- Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (4) drücken. Der Ventilator schaltet sich ein und läuft auf der ersten Gebläsestufe.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (4) erneut, um die drei Gebläsestufen durchzuschalten. Die Betriebsanzeige (5) zeigt durch blaues Leuchten der drei LEDs die aktuell gewählte Gebläsestufe an.

- Wenn die höchste Gebläsestufe erreicht ist, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste (4), um den Ventilator auszuschalten.

8.3 Neigungswinkel einstellen

Sie können den vertikalen Neigungswinkel (3) (max. 180°) des Ventilators manuell einstellen. Bewegen Sie dazu den Ventilator in die gewünschte Position.

8.4 Handschlaufe verwenden

Sie können eine Handschlaufe (nicht im Lieferumfang) an der Öse (9) des Ventilators befestigen.

8.5 Ventilator aufstellen

Wenn Sie den Ventilator nicht am Griff (6) festhalten möchten, können Sie ihn auch aufstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Stellen Sie den Standfuß (7) auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie den Ventilator mit dem Griff (6) in die Öffnung des Standfußes (7).

9. Wartung/Reinigung



GEFAHR! Gefahr eines Stromschlags!

- Trennen Sie den Ventilator vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht ins Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in den Ventilator laufen.

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ventilator beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Ventilators gelangt sind oder wenn er Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch

erforderlich, wenn er nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie den Ventilator sofort vom Stromnetz. In diesen Fällen darf der Ventilator nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ventilators. Reinigen Sie den Ventilator nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Das Schutzgitter (1) können Sie bei Bedarf mit einem weichen Pinsel reinigen.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie den Ventilator an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung gelegentlich nach, um dessen Lebensdauer zu verlängern.

11. Fehlerbehebung

Der Ventilator funktioniert nicht.

- Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Der Akku wird nicht geladen.

- Das verwendete Netzteil ist nicht geeignet oder defekt. Laden Sie den Ventilator nur mit einem für Haushaltsgeräte zugelassenen USB-Netzteil mit Schutzklasse II /  (5 V , mind. 1 A) auf.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

	Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
	Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt

werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

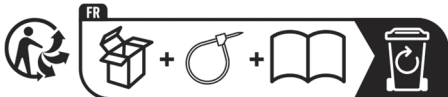
Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:

- Pb: Batterie enthält Blei
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Hg: Batterie enthält Quecksilber

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder

	in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Alt-batterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss. Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar, geben Sie das Gerät vollständig zur Entsorgung.
	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartona- gen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden.
 ES/PT	Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungs- unternehmen eingesammelt und umwelt- gerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Sortieren einfacher gemacht“

Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.
	

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Andere Kunststoffe	Gummi-Kabelbinder

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/472099_2407.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon

als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels

Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre
Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de

AT

Telefon: 0800 447744

E-Mail: targa@lidl.at

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 472099_2407



Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND